

Lexikoa

a

adjudikazio adjudicación
adjudikaziodun adjudicatario
administrazio-eraikin, eraikin administratibo edificio administrativo
afektazio afectación
ahalmen facultad
arau-hauste infracción
arbitrajepean jartze sometimiento a arbitraje
atxikitze, atxikipen (ondasunen eta eskubideen) adscripción (de bienes y derechos)
auditorretza-txosten informe de auditoría
azkentze extinción

b

balore-titulu título valor
berreskuratzeko ahal potestad de recuperación
besterentze enajenación

d

desafektazio desafectación
desatxikitze, desatxikipen (ondasunen eta eskubideen) desadscripción (de bienes y derechos)

desjabetzeko ahal potestad expropiatoria
diruzko ez bestelako ekarpen, diruzko ez diren ekarpen aportaciones no dinerarias
doako xedapen disposición gratuita
doan eskuratze, doako eskuratze adquisición a título gratuito
dohaintza donación

e

edukitzaile poseedor
egitate zigorgarri hecho punible
enpresa-ondare patrimonio empresarial
enpresa-sektore publiko sector público empresarial
entitate gordailuzain entidad depositaria
erabilera-baimen berezi autorización especial de uso
eraikinen erabilera partekatu utilización compartida de edificios
erregistro-publikitate publicidad registral
eskumen-deskontzentrazio desconcentración de competencias
eskuratze-preskripzio prescripción adquisitiva
Estatuaren Administrazio Orokor Administración General del Estado
Estatuaren Ondarearen Zuzendaritza Nagusi Dirección General del Patrimonio del Estado

g

- gaitzeko titulu** título habilitante
gidalerro directriz
Gobernuaren ordezkari Delegado del Gobierno
Gobernuaren ordezkario Subdelegado del Gobierno
gordailu abandonatu depósito abandonado

h

- Higiezin eta Ondare Jarduketan Finantza Koordinaziorako Batzorde** Comisión de Coordinación Financiera de Actuaciones Inmobiliarias y Patrimoniales
higiezin-baliabide recurso inmobiliario
higiezin errentatze arrendamiento de inmuebles
hirigintza-jarduketa actuación urbanística

i

- ikertzeko ahalmen** facultad de investigación
Industria Partaidetzen Sozietate Estatal Sociedad Estatal de Participaciones Industriales
inskriba daitekeen titulu título inscribible
itunak egiteko askatasun libertad de pactos
itzulketa-eskubide derecho de reversión

j

- jabari publikoko ondasun/eskubide** bien/derecho de dominio público
jabari publikoko mugaketen soberakin soberanos de deslindos de dominio público
jabari publikoaren aldaketa mutación demanial
jabari publikoaren baimen autorización demanial
jabari publikoaren emakida concesión demanial
jabari publikoaren erreserba reserva demanial
jabe jakinik ez duen higiezin inmueble vacante
jabetza posesión

- jabetza berreskuratze** recuperación posesoria
jabetza berreskuratze ahal potestad de recuperación posesoria
jaraunspen herencia
jaraunspen-emari caudal hereditario
jaraunspenezko eskuratze adquisición hereditaria
jarraibide instrucción

k

- kapitala ordezkaten duen titulu** título representativo de capital
kobranta-eskubide derecho de cobro
kobranta-eskubideak titulu bihurtze titulización de derechos de cobro
kopentsazio-batzorde junta de compensación
kontratua garaia baino lehen suntsiarazte resolución anticipada del contrato
kontseilari ordezkari consejero delegado
kostu bidez eskuratze adquisición a título oneroso
kudeaketa-esleipen encomienda de gestión

l

- lagapen** cesión
lehentasunez eskuratzeko eskubide derecho de adquisición preferente

m

- ministerio-sail** departamento ministerial
mugaketa, mugatze deslinde
mugatzeko ahalmen facultad de deslinde

o

- okupazio** ocupación
Ondare Politikako Konferentzia Sektorial Conferencia Sectorial de Política Patrimonial
ondarea babesteko eta defendatzeko betebeharrak obligación de proteger y defender el patrimonio

ondarearen babes eta defentsa protección y defensa del patrimonio
ondare-errenta renta patrimonial
ondare-eskubide derecho patrimonial
ondare-espediente expediente patrimonial
ondare-fruitu fruto patrimonial
ondare-inbentario inventario patrimonial
ondare-ondasun bien patrimonial
ondarera biltze incorporación al patrimonio
ondasun errealak eskualdatze transmisión de derechos reales
ondasun gorpuzgabe bien incorporal
ondasunak jasotze recepción de bienes
ondasunen erabilera eta ustiapen uso y explotación de los bienes
ordainketa geroratzte aplazamiento de pago
ordezko finka finca de reemplazo

P

partzelak biltze concentración parcelaria
plangintza exekutatzte ejecución del planeamiento
prerrogatiba prerrogativa
preskripzio prescripción
prozedura-arau norma procedimental

S

saldo saldo

T

transakzio transacción
tutoretza-ministerio ministerio de tutela

U

utzarazpen administratibo desahucio administrativo
utzarazteko ahal potestad de desahucio

X

xedeari lotze vinculación al fin

Z

zaintza-eginbehar deber de custodia
zehapen sanción
zehapen-araubide régimen sancionador